# Авторство книги

## Исагогико-экзегетический анализ книги Екклесиаста

Представление о Екклесиасте, как произведении царя Соломона, при закате своих дней познавшего ошибки молодости и в этой книге оставившего памятник искреннего покаяния и сердечного обращения к Богу, было господствующим в древнеиудейской церкви, а по примеру ее и христианской.[9] Так, экзегетами неоднократно высказывалось мнение, что «Екклесиаст» написан Соломоном в старости и является плодом его покаяния в невоздержанной жизни. Можно согласиться, что тут есть много правдоподобного: по характеру своему она содержит обращенную к народу проповедь о суетности земных вещей. А между тем многие рисуют себе Соломона, именно как народного учителя. История изображает нам упоенного счастьем и изведавшего на собственном опыте суетность и превратность чувственных удовольствий: а главное то, что речь в книге Екклесиаст прямо влагается в уста Соломону, и в ней можно находить несколько черт, совершенно таких, какими история изображает царя Соломона.

Книгу предваряет надписание «Слова Екклесиаста, сына Давидова, царя в Иерусалиме» (Еккл. 1,1). Так как лишь один сын Давида, Соломон, был царем в Иерусалиме, то ясно, что авторство книги усваивается надписанием именно ему. В ст. 13-17, в 2: 1-12, в гл. 7:26 – 29 указывается одна частная, но главная черта чувственной жизни Соломона, послужившая правою причиною падения его, это - женолюбие. Черты, которыми изображен здесь Соломон, весьма сходны с изображением его в книгах Царств и Паралипоменона. На этом основании, как у иудеев, так и у христиан сложилось убеждение, что книга Екклесиаст принадлежит, по происхождению своему, Соломону.[10]

Олесницкий даже допускает, что в книгу Екклесиаст вошло кое-что из древних притчей, особенно в тех местах, где речь автора перемешивается с нравоучительными изречениями, и где связанное течение мыслей как будто нарушается (притчи может быть даже эпохи Соломона). Но вышла ли книга Екклесиаст в настоящем ее виде из рук Соломона, это причина споров не одного поколения библеистов.[11] Это вопрос состояния критической библеистики.

В области библиологии в первые времена ее существования критика не отсутствовала совершенно. В Талмуде и у церковных писателей можно усмотреть зачатки библейской критики. Относительно древнего времени можно сказать, что как иудейские ученые, так и христианские исследователи принимали Библию в том виде, в каком она была передана, исходили в своих толкованиях из убеждения в непогрешимости Библии и ее неповрежденности. Сомнения в правильности традиционных взглядов на Ветхий Завет и попытки изменить их возникали только у отдельных лиц (например, Феодор Мопсуестийский) и не имели влияния на общее отношение к Библии. Отдельные опыты критики библейского текста, оставленные нам древностью (Ориген), не были критическими опытами в собственном смысле. Догматический характер имела библиология и в течение всех средних веков. Права свои в области библиологии критика начинает завоевывать с начала новой истории и в особенности с 17 века. Постепенно права эти становятся общепризнанными. Параллельно успехам критики вообще, уясняются задачи и критики библейской, умножаются ее средства, усовершенствуются ее методы. В настоящее время под именем библейской критики разумеется господствующее на западе направление в изучении Библии.[12] По своему характеру библейская критика новейшего времени отличается от древней применением ее ко всему Ветхому Завету; во-вторых – развитием критических методов и их комбинированным употреблением.

Путь к сомнению в происхождении книги Екклесиаст от Соломона был положен еще в древности халдейским парафрастом. Он, хотя и считал, что автор этой книги Соломон, но думал, что Соломон в пророческом духе перенесся в те времена, когда Иерусалим был разрушен и народ отведен в плен.

Юнилий Африканский (умер около 550 года), византийский латиноязычный писатель, является составителем одного из первых трудов по исагогике. «Руководство для чтения священных книг» написано в диалогической форме и состоит из двух книг. Определяя историю, как «повествование о делах прошедших и настоящих», Юнилий в своем известном труде относит к «божественной истории» 17 книг и считает их каноническими. К ним относится и Екклесиаст. В отношении стиля Юнилий различает книги, написанные в оригинале с соблюдением известного размера и книги, изложенные простой речью.[13] Примечателен взгляд Юнилия на проблему авторства библейских книг. «Писатели некоторых книг, – указывает он – неизвестны; следует верить, что это допущено Богом, чтобы знали, что и другие божественные книги получили высший авторитет не по заслуге писателей, а по благодати Св. Духа».[14] Все это с успехом может быть отнесено к книге Екклесиаста.

В ряду свидетельств о библейских книгах указывают на сообщение Талмуда о происхождении так называемых Соломоновых писаний. Там говорится, что Езекия и его collegium написали книгу пророка Исаии, Притчи, Песнь Песней и Екклесиаст. Но здесь не понятно в собственном смысле написания, или в смысле издания утверждать последнее. М. Олесницкий считает это свидетельство сомнительным, т. к. там и книга Иова приписывается Моисею.[15]

Святоотеческая экзегеза стала источником для византийской и русской православной библеистики, а на Западе – для схоластической средневековой экзегезы. Главными представителями схоластической средневековой экзегетики были монахи из доминиканского ордена Альберт Великий (около 1205 – 80) и Фома Аквинат. Альберту приписываются комментарии ко всей Библии, хотя современные исследователи признают подлинными лишь часть их. Фома Аквинат был не только философом и богословом, но и экзегетом. Начиная с раннего Средневековья, толкователи создавали обширные компиляции из патристических комментариев. Многие элементы святоотеческой экзегезы вошли в христианское богослужение. Основные герменевтические принципы, выработанные в патристике, и поныне остаются фундаментом православного богословия, в том числе и православной библеистики.

Серьезное сомнение в происхождении книги Екклесиаст от Соломона высказывает Лютер. Он говорит: «Книга Екклесиаст, конечно, написана не самим Соломоном, не его собственной рукой, но содержание ее было выслушано из уст Соломона другими и сложено в одну книгу учеными; в этом они и сами в конце книги признаются, когда говорят: « слова мудрых как иглы, и как гвозди вонзенные, изречения, приведенные в собрании. Они переданы единым пастырем»; т. е. в то время были учреждены некоторые выборные, которые должны были сложить в один состав и привести в порядок как эту, так и другие книги Соломона». Таким образом, написание книги Екклесиаст Лютер приписывает кругу ученых. Он считает, что книга Екклесиаст была написана во времена Маккавеев Сирахом. Но Лютер не решителен и не уверен в этом суждении. По крайней мере, он допускает, что содержание книги Екклесиаст, принадлежащее самому Соломону, изложено на письме уже непосредственным слушателем и современником Соломона. В комментариях Лютера есть места, в которых решительнее утверждается им непосредственное происхождение книги Екклесиаст от Соломона. Этого же мнения придерживались и некоторые другие современные и следующие за ним толковники.[16]

Против мысли о Соломоне, как писателе книги Екклесиаст, восстал Гроций (1583 - 1645), основываясь в своем суждении по этому предмету главным образом на языке книги. Гроций и его последователи заметили в языке нашей книги те же свойства, которые характеризуют еврейский язык книг Ездры, Неемии, книг Паралипоменон и Даниила. Они отметили не только арамейский оттенок в орфографии и значении слов, но и свойства, приближающие этот язык к языку Мишны и подобных раввинских произведений.[17]

В конце 17 века пробудился критический подход под влиянием оживившегося в обществе интереса к светской литературе классической и восточной. Споры о происхождении памятников этих литератур перенесены были и в область библиологии, где стали применяться приемы критики, заимствованные из светской литературы. На первых порах библейская критика имела преимущественно догматический характер. Первыми опытами такой критики являются сочинения Т. Гоббса «Левиафан» и «Богословско-политический трактат» Б. Спинозы. В последнем труде Спиноза, выходя из положения, что религия не может противоречить разуму, признает вместе с тем необходимость «все познание Писания заимствовать из него одного».[18] Для правильного понимания изречений Писания Спиноза считает нужным уяснить историю Писания. Задачу этой истории составляет изучение языка священных книг, а затем обстоятельств, относящихся к происхождению книг, их собиранию в один кодекс и сохранению. Спиноза впервые с полной определенностью наметил те вопросы, которыми занимается новейшая библейская критика.[19] В «Левиафане» Гоббс выдвигает тезис, формально вполне соответствующий православному пониманию: «Канонической книгу делает не автор, а авторитет Церкви».[20] В связи с этим Гоббс доказывал, что значительная часть текстов Ветхого Завета – произведения анонимные. Философ пытался показать, что священными книги Библии стали по воле людей, поставленных Богом управлять массами.

Впервые термин «высшая критика» употребляется Эйххорном в его «Введении», вышедшем в 1780 году. Принцип критики Эйххорна выглядит следующим образом; все ветхозаветные книги должны быть исследованы на основании их собственного содержания или других внутренних признаков.[21] Если, например, на основании этих данных происхождение книги должно быть отнесено к более позднему периоду, чем к какому относит предание, то критик не должен колебаться сделать правильное логичное заключение. Все этот имеет прямое отношение и к книге Екклесиаста, дата написания которой разнилась радикально от времени царя Соломона до послепленного периода. После выхода «Введения» Эйххорна критическое направление в изучении Ветхого Завета стало господствующим. В первой четверти 19 века высшая библейская критика имела характер крайнего отрицания. Библиологи этого периода (Ильген, Георг) происхождение библейских книг приурочивали обыкновенно к позднему времени; сами книги представляли случайно составившимися сборниками разнородных частей; в содержании их видели легенды и мифы, не признавая никакого значения и за всей историей еврейского народа.[22] Все это опять же относилось и книге Екклесиаста. Во второй половине на сторону выводов и методов движения библейской критики стало значительное большинство библиологов во всех странах Запада.

С конца 19 века господствующим направлением стало течение, связанное с именем Велльгаузена. Сущность выводов относительно Ветхого Завета, принимаемых школой Велльгаузена, сводится к следующему. Исходным пунктом для школы является отрицание сверхъестественного характера ветхозаветной истории и понимание ее, как процесса постепенного развития израильского народа. Этому критическому направлению свойственно негативное отношение к подлинности, древности и единству книг Ветхого Завета; происхождение большей части ветхозаветной письменности, вопреки традиции, отодвигается к полепленному периоду (в том числе и книга Екклесиаста); во всех книгах указываются позднейшие интерполяции. Главенствующим тезисом этого направления является такое высказывание немецкого исследователя Штаде: «Ни одна из ветхозаветных книг в том виде, в котором она имеется теперь, не восходит к допленному периоду. Из обломков допленной литературы в позднейшей письменности спасено было только то, что казалось годным в качестве фундамента для создания иудейства. Поэтому древнее дошло до нас только в обрывках, в связи с позднейшим и в разнообразной переработке».[23] Это направление отрицает исторический характер большинства ветхозаветных книг: последние рассматриваются как сборники мифов, легенд или тенденциозных повествований, в которых историческое ядро затемнено массой позднейших наслоений. С особенной настойчивостью, при этом, утверждается мифологический и легендарный характер библейских повествований о древнейших временах.

Итак, с началом XIX века взгляд на книгу, как на произведение послепленного периода, сделался почти всеобщим на Западе.

Якимов в своих посмертных записках придерживается той точки зрения, что первоначальным писателем книги был Соломон, но после плена вавилонского написанное было дополнено, и книга получила свой настоящий вид. И намек на это он видит в последней главе, на которую ссылается также и Лютер: « слова мудрых подобны остриям, и вбитым гвоздям подобны слова мужей собрания» (12: 11). Итак, кроме Соломона здесь являются «мудрые» и «мужи собрания», ученые, составляющие общество или корпорацию. Вот этому-то обществу и приписывает И. С. Якимов окончательную редакцию книги Екклесиаст. «И так как это общество, эти мудрые существовали уже после плена вавилонского: то вот откуда эти арамеизмы, встречающиеся в книге наряду с древнееврейскими словами».[24] Митрополит Филарет Московский не высказывался столь решительно, но допускал сомнение в принадлежности книги Соломону: «к сожалению, обращение Соломона не столь достоверно, как его заблуждение. Книга Екклесиаста по-видимому есть памятник его покаяния». Филологический анализ подтвердил такие предположения. «Книга Екклесиаста, – писал в начале нашего века проф. МДА В. Н. Мышцин, – наполнена арамеизмами даже в большей степени, чем книги Ездры и Неемии и другие послепленные произведения... Все это побуждает признать, что книга Екклесиаста написана не Соломоном, а лицом, жившим в послепленное время».[25]

Период времени, на продолжении которого к различным пунктам его исследователи библейских книг стараются применить происхождение книги Екклесиаст, весьма велик. Он охватывает 1000 лет, все время от Соломона до самого Рождества Христова.

В ряду доказательств происхождения книги Екклесиаст от Соломона, прежде всего, указывают на надписание книги и на содержание тех мест ее, в которых суетность и ничтожество чувственных благ и наслаждений изображены чертами, взятыми из собственной жизни Соломона. Но, всматриваясь ближе, мы находим, что ни надписание книги, ни содержание ее не говорят о происхождении ее от Соломона. Надписание говорит скорее противное. Нам известны произведения Соломона, и во всех них автор называется собственным именем. Книга Притчей надписывается: « Притчи Соломона, сына Давидова, царя Израильского…» (1: 1). В начале 126 псалма также указывается принадлежность его Соломону. И естественно, что написавший книгу автор и имевший целью выдать ее от своего собственного лица должен был обозначить себя как автора тем именем, под которым он уже известен в народе. Именно так поступает Соломон в других своих произведениях, так поступает и всякий другой библейский писатель. Между тем в книге Екклесиаст «сын Давида» называется каким-то загадочным именем «Кохэлет». И в связи с этим М. Олесницкий предлагает понимать надписание так: «слова народного учителя, предлагающего речь свою от лица древнего мудреца Соломона».[26]

Приписывать книгу Екклесиаст по происхождению Соломону, значит называть автором ее царя. Между тем содержание книги вовсе не представляет его таковым. Это скорее человек, хотя и мудрый, но бедный относительно внешней силы и власти, т. к. во многих местах, где говорится о царе и правителях, говорится так объективно, что непредвзятый читатель едва ли согласится, что пишущий эти стихи был сам царь, а не один из подчиненных свободной воле и могущественной власти царя. (4: 13-16; 5: 7; 8: 2- 10; 10: 4- 7, 16- 20) Автор высказывает обиды и притеснения, которые терпят беспомощные от сильных мира сего, и « нет ни утешителя для них, ни силы избавиться из рук их»(4:1). Очевидно, что такие жалобы естественно слышать не от могущественного царя, но от человека, который или сам был в опасности подвергнуться несправедливости судей и страданиям, а может быть, и терпел их, или оставался безучастным сторонним зрителем, не призванным устранить беспорядки, наблюдаемые в обществе. Соломон не мог высказать такие жалобы, если он не имел в виду писать на себя сатиру.[27]

Один исследователь сказал, «что если бы Соломон написал книгу Екклесиаста, то не было бы никакой истории еврейского языка». Во всяком случае, тогда нельзя было бы считать Соломона автором книги Притчей.[28]

Книга Екклесиаст не могла быть написана Соломоном и она позднейшего происхождения. Но кто был ее автор – это, кажется, останется тайною навсегда, а книга Екклесиаст будет произведением анонимным. Хотя некоторые библеисты считают автором Зоровавеля, некоторые – сына первосвященника Иоадая, по имени Иисус, который славился своею мудростью. Но это только предположения. Единственное известие об авторе нашей книги мы получаем из 12:9. «Кроме того, что Екклесиаст был мудр, он учил еще народ знанию. Он все испытывал, исследовал, и составил много притчей». По этому известию, наш автор принадлежал к сословию мудрецов или ученых и учил народ познанию. В более раннее время это делалось пророками, но после плена, когда дар пророческий стал отходить от народа, вошла в полную свою силу и значение книжная ученость, народ поучался при посредстве книжников. Итак, автор наш кто-либо из богобоязненных израильтян из школы хохмы которая получила начало свое еще при Соломоне, но преобразовалась в школу в собственном смысле этого слова только после плена. По мнению М. Олесницкого[29] (похожего мнения придерживается Г. В. Синило) в этой школе наш автор был в числе заведующих ею или учителей. И только.[30]

Почему многие авторы писали от лица Соломона? Соломон в Ветхом Завете представлялся идеалом мудреца и одновременно человеком, испившим до дна чашу земных радостей – от плотских утех до познания мира. Поэтому св. писатель мог вложить свои изречения в уста Соломона. Например, одним из выдающихся памятников иудео-александрийской эпохи является книга Премудрости Соломона. Автор ее предпочел остаться неизвестным, скрывшись, как это было принято у иудейских мудрецов, под именем Соломона.[31]

КНИГА ЭККЛЕЗИАСТА:

ПРОБЛЕМА АВТОРСТВА

## И.И. Вегеря

Всякому, кто хотя бы однажды раскрывал «Книгу Экклезиаста», известно – автором этой великой книги является иудейский мудрец царь Соломон. Каждый, кто усомнится в этом – тут же может убедиться в обратном, прочтя в самом первом стихе книги, что все нижеследующие мудрствования – это «Слова Екклесиаста, сына Давидова, царя в Иерусалиме» (Эккл., 1:1). В этом мнение читателя всячески поддерживает традиция, а также само положение «Книги Экклезиаста» в Библии, которая помещается между книгами «Притчей» и «Песни песней», авторство которых также традиционно приписывается Соломону.

Однако, на самом деле авторство Соломона – вопрос весьма и весьма спорный. Это хорошо известно любому исследователю «Книги Экклезиаста», осведомленному в том, что первый и заключительные стихи книги являются вставками более позднего времени, и не могут принадлежать автору основного текста, о котором они повествуют в третьем лице.

Первые сомнения, касающиеся авторства Соломона возникли, по-видимому, именно в среде иудейских священнослужителей еще в I веке н.э., когда активно велась работа по созданию канонического текста еврейской Библии. Р. Хазарзар, ссылаясь на иудейские источники, пишет, что в это время в среде еврейских священнослужителей «имелись возражения против включения в канон книг Й'хезкэль (Вавилонский Талмуд.Хагига. 13a; Шаббат. 13б; Менахот. 45a), Мишлей (Абот де рабби Hатан.2 — 3), Шир hашширим (Абот де рабби Hатан. 2 — 3; ср. Мишна.Йадаййим. 3:5), Эстэр (Вавилонский Талмуд.Мегиллот. 7a; Санhедрин. 100a; Иер. Берахот. 14 — 15) и Коhэлет (Шаббат. 30б). О последней книге прямо говорится, что она выражает еретические воззрения (Ваййикра Рабба. 28a)». Поскольку при этом не встречается указаний на то, что еретиком являлся сам царь Соломон – это суждение, вероятно, следует понимать именно как сомнение в принадлежности «Книги Экклезиаста» перу Соломона, точно также как это имело место с случае с книгой «Премудростей Соломона».

В новое время уже практически не оспаривается утверждение, что «Книга Экклезиаста» попросту не могла быть написана во времена Соломона. «Прежде всего, - пишет Лопухин в комментарии к тексту, - язык книги с несомненностью показывает, что она явилась уже после плена вавилонского, когда еврейский язык потерял свою чистоту и получил сильную арамейскую окраску. Книга Екклесиаста переполнена арамеизмами даже в большей степени, чем книги Ездры и Неемии и другие послепленные произведения, заключает в себе множество отвлеченных и философских выражений и даже имеет кое-что общее с талмудическим словоупотреблением (см. особенности языка у Кейля Bibl. comment. ub. d. poet. B. A. T. IV B; 5 197-206 и М. Олесницкого, Книга Екклезиаста, стр. 156-157). Прав один исследователь, сказавший, что если бы Соломон написал книгу Екклезиаста, то не было бы никакой истории еврейского языка. Во всяком случае, тогда нельзя было бы усвоять Соломону книгу Притчей».

Большинство исследователей склоняется к тому, что книга была написана на рубеже 4 – 3 вв. до Р.Х. одним из палестинских евреев. Иудейская традиция при этом гласит: «Иезекииль и его собратья написали Исайю, Притчи, Песнь Песней и Экклезиаст» (Вавилонский Талмуд. Бава Батра. 15а - Р. Хазарзар. Сын человеческий, А. Мень. Исагогика). Также известно, что «еще в ХVII веке Гуго Гроций стал рассматривать Экклезиаст как псевдонимное произведение». (А. Мень. Исагогика). Но под анонимностью книги чаще всего подразумевается все-таки косвенное авторство Соломона, первоначальный текст которого, как предполагают, был обработан более поздним автором. Однако, такое, казалось бы, разумное предположение встречает целый ряд серьезных вопросов и возражений.

И первый вопрос таков: «А почему, собственно, Соломон называет себя не Соломоном, но Экклезиастом?» Вот что говорится по этому поводу в "Толковой Библии" Лопухина: «Сравнивая надписание книги Притчей и книги Екклезиаста, некоторые толкователи не без основания находят в последней признаки не соломоновского происхождения. Не совсем понятно, почему Соломон не назван здесь своим собственным именем, как это в книге Притчей, если бы действительно он был писателем книги Екклезиаста. Не выступает ли здесь исторический Соломон простым символом, как и самое имя Когелет? Мало понятно также выражение «царя в Иерусалиме». В исторических книгах Соломон называется обыкновенно царем израильским (напр. 4 Цар. XXIII, 13, 3 Цар. IV, 1 и др.), но никогда просто царем в Иepyсaлиме. Последнее выражение указывает по-видимому на то время, когда Израиль перестал составлять самостоятельное царство и не имел уже своего царя в Иерусалиме». «…Екклезиаст говорит о себе: Я быль царем над Израилем в Иерусалиме (I, I2). Сам Соломон не мог употребить здесь прошедшего времени так как он оставался царем до конца своей жизни. Таким образом мог сказать о нем человек, живший после него. Тоже следует сказать о выражении: Я возвеличился и приобрел мудрости больше всех бывших прежде меня над Иерусалимом (I, 16). До Соломона лишь один Давид быль царем в Иерусалиме, следовательно при жизни Соломона нельзя было говорить о всех бывших царях в Иерусалиме. По II, 3 - 9 представляется, что Соломон предавался чувственным наслаждениям ради философских экспериментов, по идеальным мотивам. Этого не мог сказать о себе исторический Соломон» ("Толковая Библия" Лопухина).

По-видимому, не мог Соломон допустить и некоторых иных высказываний о себе, поскольку они вступали в прямое противоречие с Законом, который говорит о царе: «…Только чтоб он не умножал себе коней и не возвращал народа в Египет для умножения себе коней, ибо Господь сказал вам: «не возвращайтесь более путем сим»; и чтобы не умножал себе жен, дабы не развратилось сердце его, и чтобы серебра и золота не умножал себе чрезмерно…» (Второзаконие, 17:16-17).

Но кто же тогда может скрываться за именем Кохелета-Экклезиаста – точнее, за псевдонимом, который, скорее, есть даже «не собственное имя, а родовое понятие, иногда употребляемое с артиклем» (Введение в Ветхий Завет. Псалтирь, книги Премудрости. Пер. М. Журинской). Один из современных переводчиков «Книги Экклезиаста» Э.Г. Юнц пишет: «Кохелет – слово нигде больше не зафиксированное. По форме – это причастие глагола кахаль («собирать, созывать») и обычно толкуется как «ведущий собрание, ораторствующий перед публикой» или «проповедующий в собрании, поучающий народ». Под собранием разумеется сходка полноправных граждан, т.е., в расширительном значении, весь еврейский народ. Во-первых, глагол кахаль в своей исходной форме не существует, а в каузативном значении «собирать, созывать» используется лишь порода «хифиль». Получается, что «кохелет» – причастие от несуществующего глагола. Впрочем, в поэтическом языке – а мы имеем дело с поэтической книгой – такое возможно. Во-вторых, «кохелет» - причастие женского рода, что явно не соответствует полу автора. Но если вспомнить, что абстрактные понятия в древнееврейском, как правило, женского рода, «кохелет» можно истолковать как «поучающая премудрость». («Вопросы философии», № 8, 1991, с.с. 139 – 154). Впрочем, несколько проще и, по-видимому, точнее псевдоним автора книги понимал еще Блаженный Иероним Стридонский, в своих "Прологах к книгам Ветхого Завета" называя Экклезиаста Публичным оратором.

К сказанному выше следует прибавить, что «уже у Иеронима мы находим идею, что Екклесиаст говорит на "иностранном языке": т.е. высказывает ложные взгляды и затем опровергает их». (Свящ. А. Классен. Екклесиаст: вчера и сегодня). Также необходимо учесть отмеченные многочисленными исследователями эллинистические мотивы «Книги Экклезиаста». «По сути это есть философия веры, представленная здесь в форме рассуждений пессимиста о смысле умственных занятий, развлечений, богатства и славы, как целей жизни». (М.Э. Конурбаев. Библия короля Иакова в лингвопоэтическом освещении).

Итогом всего вышесказанного может стать перечень требований, которым должен удовлетворять предполагаемый автор «Книги Экклезиаста». Они таковы:

1. бывший царь, годы правления которого были весьма успешны;
2. философ и мудрец, испытавший в своей жизни потрясения и разочарования, способствовавшие формированию пессимистического восприятия жизни;
3. публичный оратор или проповедник;
4. живший (как и предполагаемая дата написания книги) на рубеже IY – III в.в. до н.э.;
5. знакомый с иудейской традицией – но исповедующий иное (вероятнее всего – эллинистическое) мировоззрение, являющееся еретическим в точки зрения иудеев; возможно, родным языком имеющий не иврит;
6. автор, обладавший незаурядными литературными способностями, а также –
7. имевший основания сохранить свое авторство анонимным.

Всем этим требованиям удовлетворяет, пожалуй, только одна личность указанного исторического отрезка - Деметрий Фалерский1:

* единоличный правитель («тиран») Афин в 317 – 307 г. до н.э., обогативший город доходами и постройками;
* ученик Аристотеля и Феофраста, последователь школы перипатетиков в философии, изгнанный из Афин и до приглашения ко двору Птолемея Сотера в 298/7 г. до н.э. проведший десять лет в скитаниях и нужде;
* оратор, причисленный к канону десяти классических афинских ораторов; законодатель, регулярно выступавший в защиту предлагаемых новых законов в экклесии – общем собрании афинских граждан;
* время жизни которого определяют 350 – 280 г.г. до н.э.;
* в 285 г. до н.э. (по восшествию на престол Птолемея II Филадельфа) в качестве первого хранителя Александрийской библиотеки выступивший инициатором, организатором, научным руководителем и редактором перевода книг Закона иудеев на греческий;
* автор многочисленных сочинений (обладавший философическим слогом, соединенным с ораторской напряженностью и силой), в числе которых «О вере», «К посольству», «Собрание под присягой», «Эзоповы басни», «О руководстве народом», «О законах», «О риторике», «О милосердии», «О великодушии», «Об обычаях», «Об удаче», «О старости»;
* автор книги «Изречения» («Речения»), которую, по-видимому, и следует идентифицировать с «Книгой Экклезиаста» (по первым словам текста – «Речения Экклезиаста»), которую Деметрий Фалерский, вероятнее всего, писал одновременно с осуществлением Перевода Семидесяти в Александрии в 285 г. до н.э. и, не имея возможности сохранить ее составе священных книг иудеев под своим именем, укрылся за псевдонимом Экклезиаст.

Конечно, все эти доводы в пользу авторства Деметрия Фалерского не исчерпают вопросов, которые могут возникнуть у внимательного читателя и добросовестного исследователя «Книги Экклезиаста», приученного, впрочем, к текстам традиционных переводов, которые не всегда точны, и является отражением только верхнего пласта многослойного текста книги.

Собственно, это и стало главной причиной предпринятого мной нового перевода «Книги Экклезиаста», с которым Вы имеете возможность ознакомиться.

## Классен А

Христианское предание (равно как и иудейское) считает автором книги Соломона, опираясь на первый стих: «Слова Екклесиаста, сына Давидова, царя в Иерусалиме». Это относит дату написания книги к середине девятого века до Р.Х.

Реформатор Лютер дал толчок сомнениям в том, что книга принадлежит перу Соломона, и в последующие века эти сомнения только возрастали. В 17 веке нидерландский юрист и философ Гуго Гроций высказал мысль о халдейском колорите книги. «Аргументы мои, – пишет Гроций, – суть слова, которые встречаются только у Даниила, Ездры и халдейских толковников» [162; с. 133]. Стараясь определиться с датой написания книги, исследователи двигались в нескольких направлениях:

* Во-первых, производился лингвистический анализ текста.
* Затем, помимо языка, популярной стала мысль о зависимости автора от греческой философии.
* Важным источником для определения даты написания явились имеющиеся в книге намёки на тот или другой период истории человеческой цивилизации.
* И, наконец, ряд исследователей пытались доказать многочисленные заимствования, сделанные автором из других книг Библии, что могло указывать на послепленный период написания книги Екклесиаста.

Кумранские находки устанавливают terminus ad quem для книги Екклесиаста. Она не могла быть написана позже второго века в связи с обнаружением её текста среди кумранских рукописей. Фрагмент из книги Екклесиаста, найденный в кумранских пещерах, относят к середине второго века до Р.Х.

Даниэль Фредерикс, занимавшийся проблемами датировки книги, утверждает, что исследователи так и не пришли к единому мнению в отношении даты написания. Единственное, в чём наблюдается согласие среди представителей библейской критической школы, что язык книги принадлежит к послепленному периоду [166; р. 255].

Но и здесь подходы различны и далеко не всё гладко:

* Делич, Бартон и Гордис говорят о влиянии позднего библейского иврита (6–4 вв. до Р.Х.), послебиблейского иврита (1 в. до Р.Х. – 2 в. по Р.Х.), а также указывают на зависимость от арамейского языка. Им вторит известный гебраист Сиу (C.L. Seow), находя заимствования из персидского языка, что указывает на период не ранее конца пятого – начала четвёртого веков до Р.Х. [178; р. 665].
* Витлей называет время после Иисуса, сына Сирахова.(III-II в д.н.э)
* Циммерман, Торрей и Гинсберг ищут свидетельств того, что текст Екклесиаста переведён с арамейского языка.
* Дахуд говорит о финикийско-ханаанском влиянии. В частности, он утверждает, что «еврейский язык Кумрана определённо не напоминает язык книги Екклесиаста». Такого же мнения придерживаются многие другие исследователи, как, например, Пиотти, Ду Вриз, Торион-Варди (T. Thorion-Vardi) [171; р. 194]. К этому можно добавить, что экономические связи с финикийцами израильтяне поддерживали как в послепленную эпоху, так и во времена царя Соломона.
* Исакссон, Акройд, Кронхолм полагают, что грамматика текста книги Екклесиаста в основном та же, что в библейском еврейском языке, и весьма далека от грамматики послебиблейского иврита, хотя и не считают это доказательством раннего происхождения книги [171; р. 197].
* Глизон Арчер приписывает авторство Соломону, основывая свою аргументацию на отсутствии в тексте Екклесиаста гласных букв, так называемых «матерей чтения» (matres lectionis), что характерно для библейского иврита 10 века до Р.Х. [164; рр. 171–173].

### Одним из главных аргументов в пользу поздней датировки книги является насыщенность текста арамеизмами.

Однако, как считают многие исследователи, этот аргумент является слабым. Дело в том, что еврейский язык до-пленного периода насчитывает 151 арамеизм (Вагнер). Это и неудивительно. Ведь Авраам и Сарра, а также жёны Исаака и Иакова имели халдейское происхождение. Империя царей Давида и Соломона была в значительной степени населена людьми арамейского происхождения. Даже чиновники царя Езекии знали арамейский язык ([Ис. 36:11](https://azbyka.ru/biblia/?Is.36:11&c~r&rus" \t "_blank)). Гордис называет Когелета «пионером в использовании еврейского языка для квази-философских целей, тогда как ранее этот язык не использовался в таких целях» [171; р. 194]. Соломон был искушённым писателем, и в книге, где смешались риторика, поэзия и философия, он вполне мог использовать арамеизмы, чтобы выраженная мысль звучала богаче и ярче. Эту мысль можно подтвердить фактами из ближайшего к нам времени. К примеру, язык второй части «Фауста» Гёте значительно отличается от первой и включает в себя много неологизмов. Никто при этом не сомневается в том, что произведение принадлежит одному автору.

Если есть история языка, то есть ещё и история текста. Трудно представить себе, что текст может сохраняться веками в нетронутом виде. Древние авторы цитировали друг друга достаточно свободно, не заботясь о точном соответствии текста, как это принято в современном научном мире. Новозаветные авторы, цитируя греческий перевод Ветхого Завета, тоже не особо заботились о точности цитирования. Попытки точного сохранения текста у евреев, когда книжники тщательно исчисляли буквы, слова и строки текста, возникли на более позднем этапе истории текста Библии. По аналогии можно рассмотреть Библию на церковнославянском языке, как её текст менялся с веками, русифицировался. Остромирово Евангелие, Геннадиевская Библия, Острожская Библия, Елизаветинская редакция Библии свидетельствуют о динамике развития церковнославянского языка. Поэтому мысль о том, что и еврейский текст Ветхого Завета дошёл до нас в несколько ревизированном виде, не представляется слишком дерзкой. А вот попытка вывести дату создания текста из анализа языка дошедших до нас манускриптов кажется слишком смелой. Доказательства этому – разброс мнений о времени создания книги среди учёных, занимающихся лингвистическим анализом текста.

### Весьма популярной среди исследователей является мысль о зависимости автора от греческой философии.

Диапазон мнений здесь колеблется от предположений прямого заимствования у греческих мыслителей до утверждения в «духе эллинизма», который помогает автору сделать шире и свободнее свою мысль. Крайняя позиция в этой области выражена А,Н. Godbey, который писал, что «каждой мысли (Когелета. – А. К.) может быть найден аналог из мыслей ионических философов и античных гуманистов» [166; р. 2]. Среди источников вдохновения Когелета называют эпикурейцев. Феогнида и даже стиль диатрибы. Упоминаются также стоики Еврипид, Гесиод, Гомер и Менандр, Фокилид [166; р. 3]. Вот, к примеру, пассаж из Фокилида, где он рассуждает о женщинах (сравни с [Еккл. 7:26](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.7:26&c~r&rus" \t "_blank)):

*Так говорит Фокилид: от четвёрки зверей происходят*

*Женщины все. Так, одна – от пчелы, от собаки – другая.*

*Та – от свирепой свиньи, та – от лошади с пышною гривой.*

*Эта легка и быстра, непоседлива, видом пригожа,*

*Та, что от злобной свиньи, ни худой, ни благой не бывает.*

*Та, что от псицы, дика, неуживчива, та ж, что от пчёлки,*

*И к домоводству склонна, и ко всякой работе пригодна.*

*С женщиной этой ищи, милый друг, вожделенного брака!*

(перевод Г. Церетели)

Однако есть и те, кто отрицает прямое воздействие эллинской философии на автора Когелета, но рассуждают о некотором контакте с духом эллинской философии. Гинсберг в качестве примеров для такого контакта приводит жёноненавистничество, восхваление молодёжи и наслаждение жизнью. Другие говорят о полемике Когелета с греческими мыслителями. Так, Айхродт видит Екклесиаста, полемизирующего с греческими оптимистами, старающимися понять божественный ум и его цели. Пфайфер находит в сомнениях Екклесиаста по поводу бессмертия реакцию на эллинскую веру в бессмертие [166; р. 3].

Но и здесь всё не безоблачно. Делич и Лоретц отрицали какое-либо влияние греческих мыслителей на Когелета. Многие исследователи признают Екклесиаста как мыслителя семитского и особенно еврейского. Бартон, Мак Нейл, Гордис, Хенгель, Лоретц, Хортон отвергли влияние эпикурейцев, стоиков, Гераклита или Феогнида, а также стиля диатрибы на мысль Когелета. А исследователь Дорнсейф, наоборот считал, что эллинизм Когелета говорит о влиянии ближневосточной мысли на греков [166; рр. 4, 5]. Таким образом, «греческий след» в книге Екклесиаста если и существует, то скорее должен быть отнесён лишь к смутным ассоциациям, нежели к твёрдым аргументам.

### Исторические аллюзии – ещё один важный источник датировки – находят в следующих текстах:

* Лучше бедный, но умный юноша, нежели старый, но неразумный царь, который не умеет принимать советы; ибо тот из темницы выйдет на царство, хотя родился в царстве своём бедным. Видел я всех живущих, которые ходят под солнцем, с этим другим юношею, который займёт место того. Не было числа всему народу, который был перед ним, хотя позднейшие не порадуются им. И это – суета и томление духа! ([Еккл. 4:13–16](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.4:13-16&c~r&rus" \t "_blank))
* [Я говорю]: слово царское храни, и [это] ради клятвы пред Богом ([Еккл. 8:2](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.8:2&c~r&rus" \t "_blank))
* Вот ещё какую мудрость я видел под солнцем, и она показалась мне важною: город небольшой, и людей в нём немного; к нему подступил великий царь и обложил его и произвёл против него большие осадные работы; но в нём нашёлся мудрый бедняк, и он спас своею мудростью этот город; и однако же никто не вспоминал об этом бедном человеке. И сказал я: мудрость лучше силы, и однако же мудрость бедняка пренебрегается, и слов его не слушают ([Еккл. 9:13–16](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.9:13-16&c~r&rus" \t "_blank)).
* Горе тебе, земля, когда царь твой отрок, и когда князья твои едят рано! Благо тебе, земля, когда царь у тебя и благородного рода, и князья твои едят вовремя, для подкрепления, а не для пресыщения! ([Еккл. 10:16–17](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.10:16-17&c~r&rus" \t "_blank))

Наибольшие дискуссии в среде библеистов вызвал текст [Еккл. 4:13–16](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.4:13-16&c~r&rus" \t "_blank), где упоминается старый царь и юноша, занимающий его место. Грэтц, Хитциг, Делич, Хаупт, Бартон, Леви, Шунк предлагали следующие кандидатуры, которые могли бы послужить прототипом для этих рассуждений.

* Ирод Великий и Александр
* Ония и Птолемей V
* Астиаг (Иштиагу) и Кир II Великий
* Антиох IV и Александр I Валас
* Птолемей IV и Птолемей V
* Птолемей III и Селевк II
* Антиох II и Селевк II

Текст [Еккл. 8:2](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.8:2&c~r&rus" \t "_blank) считается наиболее выражающим время правления Птолемеев и Селевкидов (Хертцберг, Лоуфинк). Осаду небольшого города в [Еккл. 9:13–16](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.9:13-16&c~r&rus" \t "_blank) относят к различным городам, таким, как Дор, Авел-Беф-Мааха, Беф-Цур, Сиракузы. В тексте [Еккл. 10:16–17](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.10:16-17&c~r&rus" \t "_blank) видят Птолемея V в качестве благородного и ответственного князя (Хитциг, Плюмтр (Plumtre), Райт, Хаупт, Фридлендер, Селлин).

Легко видеть, что перечисленные выше исследователи относят время создания книги к эпохе Макккавеев. Находятся и те, кто возражает против этого. Например, Баумгартнер, Гордис, Лоадер не видят в книге свидетельств, указывающих на мятежные настроения маккавейской эпохи, а потому относят датировку книги к более ранним временам.

### Ещё одним аргументом является «утомлённость» философа-Когелета

Рассуждают так: к такому состоянию философа привело разорение государства и невозможность для традиционной мудрости объяснить этот факт. Ряд исследователей поэтому относят время создания книги к послепленному периоду (Айсфельдт, Передсен, Форман (1958), Лауха (1954)). Им возражает Креншо (1980), который находит скептическое настроение в произведениях допленного периода. Кроме того, можно указать ещё и на то, что скептическое настроение свойственно не только отдельной эпохе, но и отдельному человеку. Если учесть, что Соломон писал своё произведение в старческом возрасте, то этим вполне объясняется его скептицизм и утомлённость жизнью.

### Влияние на автора Екклесиаста других писателей Ветхого Завета – это ещё один метод датировки книги.

В прошлом делались попытки указать на зависимость Когелета от автора книги Бытия[99](https://azbyka.ru/otechnik/Gennadij_Fast/tolkovanie-na-knigu-ekkleziast/15_4#note99). Указывают на то, что космогония Когелета основывается на текстах [Быт. 1–3](https://azbyka.ru/biblia/?Gen.1-3&c~r&rus). [Маркеллин Олесницкий](https://azbyka.ru/otechnik/Markellin_Olesnickij/" \o "Маркеллин Алексеевич Олесницкий, профессор" \t "_blank) говорит о влиянии на автора школьных правил формального выражения мыслей, что указывает на происхождение её после плена. «В этом отношении книга Екклесиаста находится в ближайшем сродстве с книгою пророка Малахии, в изложении которой также примечается формальное построение и которая от начала до конца усеяна вопросами» [162; с. 154]. Вот ещё параллели, предлагаемые различными авторами.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [Втор. 23:21–23](https://azbyka.ru/biblia/?Deut.23:21-23&c~r&rus); [Лев. 5:4](https://azbyka.ru/biblia/?Lev.5:4&c~r&rus) | [Еккл. 5:3–5](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.5:3-5&c~r&rus) | Герцберг (1963) |
| [Мал. 2:7](https://azbyka.ru/biblia/?Mal.2:7&c~r&rus) | [Еккл. 5:5](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.5:5&c~r&rus) |  |
| [1Пар. 29:12](https://azbyka.ru/biblia/?1Chron.29:12&c~r&rus) | [Еккл. 2:24](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.2:24&c~r&rus), 26а | А.С. Каменский |
| [1Пар. 29:15](https://azbyka.ru/biblia/?1Chron.29:15&c~r&rus) | [Еккл. 1:4; 6:12; 8:13](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.1:4,6:12,8:13&c~r&rus) |  |
| [2Пар. 2:11](https://azbyka.ru/biblia/?2Chron.2:11&c~r&rus) и далее | [Еккл. 5:18; 6:2](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.5:18,6:2&c~r&rus) |  |
| [2Пар. 6:36](https://azbyka.ru/biblia/?2Chron.6:36&c~r&rus) | [Еккл. 7:20](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.7:20&c~r&rus) |  |
| [1Цар. 15:22](https://azbyka.ru/biblia/?1Sam.15:22&c~r&rus) | [Еккл. 5:1](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.5:1&c~r&rus) | Гордис (1968), Витлей |
| [3Цар. 8:46](https://azbyka.ru/biblia/?1King.8:46&c~r&rus) | [Еккл. 7:20](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.7:20&c~r&rus) |  |

Как замечает Даниэль Фредерикс, ни один из этих аргументов нельзя считать решающим для выведения даты написания книги, и спор о датировке книги в среде представителей библейской критики так и остаётся незавершённым [166; р. 7].

Итак, можно видеть, что Библия в руках современных библеистов рассыпается на кусочки. Толковать текст, о времени происхождения которого так и не могут договориться исследователи, весьма проблематично, поэтому толкователю Библии не остаётся ничего другого, как продолжить стоять на фундаменте Предания, всегда считавшего автором книги Соломона. Все церковные писатели до 16 века, исключая, может быть, Феодора Мопсуэстийского, соглашались с тем, что автором книги Екклесиаст является Соломон. Аргументы сторонников традиционного подхода к авторству не менее весомы. Мы приведём здесь несколько, озвученных профессором Юнгеровым, не раскрывая их подробно и отсылая более дотошного читателя к его книге «Введение в Ветхий Завет».

* Первый аргумент состоит в том, что книга Екклесиаста в иудейском ветхозаветном каноне всегда занимала место между двумя другими книгами Соломона: Притчами и Песнью Песней.
* Второй аргумент – это внутренние, в тексте, доказательства соломонова авторства:
  + Надписание книги, затем повторяющееся в тексте неоднократно в более сокращённом виде.
  + Эпилог книги, который свидетельствует о мудрости Екклесиаста и о том, что он составил много притчей. Сопоставив это свидетельство со свидетельством третьей книги Царств о Соломоне, можно усмотреть много параллелей.
  + Вторая глава Екклесиаста указывает на царское достоинство автора.
* Третий аргумент состоит в том, что общее содержание книги, её тон, характер и множество исторических указаний легко объясняются личностью и эпохой Соломона. Тут необходимо обратить внимание на возраст и душевное состояние мудреца Екклесиаста, а также и на политическое состояние иудейского царства, которое не могло радовать престарелого царя.
* Четвёртый аргумент в том, что книга Екклесиаста имеет значительное сходство с Притчами и Песнью Песней. Например, книги Притчей и Екклесиаста очень сходны в описании мудрости и глупости. Приведём таблицу параллелей, говорящих о сходстве обеих книг.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [Еккл. 2:26](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.2:26&c~r&rus) | [Притч. 2:6](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.2:6&c~r&rus) | Бог даёт мудрость и разум |
| [Еккл. 1–2](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.1-2&c~r&rus) главы | [Притч. 13:11; 21:6; 31:30](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.13:11,21:6,31:30&c~r&rus) | Учение о суете |
| [Еккл. 4:15–16](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.4:15-16&c~r&rus) | [Притч. 14:28](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.14:28&c~r&rus) | О царе и царской власти |
| [Еккл. 5:8; 8:3–4](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.5:8,8:3-4&c~r&rus) | [Притч. 16:10–15; 19:20](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.16:10-15,19:20&c~r&rus) |  |
| [Еккл. 6:2](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.6:2&c~r&rus) | [Притч. 22:2](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.22:2&c~r&rus) | О богатстве |
| [Еккл. 7:26](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.7:26&c~r&rus) | [Притч. 5:18–22; 22:14](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.5:18-22,22:14&c~r&rus) | Об увлечении женщинами и распутстве |
| [Еккл. 9:4](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.9:4&c~r&rus) | [Притч. 16:13–14](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.16:13-14&c~r&rus) | О кроткой речи и значении её в глазах гневного начальника |
| [Еккл. 9:17](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.9:17&c~r&rus) | [Притч. 18:21–22](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.18:21-22&c~r&rus) | Об умных и глупых речах человека |
| [Еккл. 10:6–7](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.10:6-7&c~r&rus) | [Притч. 19:10](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.19:10&c~r&rus) | О чести глупых рабов |
| [Еккл. 5:1](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.5:1&c~r&rus) | [Притч. 29:25](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.29:25&c~r&rus) | О поспешных и необдуманных обетах |
| [Еккл. 7:12](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.7:12&c~r&rus) | [Притч. 12:28](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.12:28&c~r&rus) | О бессмертии и значении для него мудрости |
| [Еккл. 7:19; 9:16](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.7:19,9:16&c~r&rus) | [Притч. 24:5](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.24:5&c~r&rus) | Мудрость есть источник силы |
| [Еккл. 7:1](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.7:1&c~r&rus) | [Притч. 22:1](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.22:1&c~r&rus) | Доброе имя лучше всяких вещественных благ |
| [Еккл. 7:11–12](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.7:11-12&c~r&rus) | [Притч. 3:13–15](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.3:13-15&c~r&rus) | Мудрость дороже золота и серебра |
| [Еккл. 7:12](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.7:12&c~r&rus) | [Притч. 12:28; 21:21](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.12:28,21:21&c~r&rus) | Мудрость даёт жизнь человеку |
| [Еккл. 2:14](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.2:14&c~r&rus) | [Притч. 17:24](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.17:24&c~r&rus) | Мудрец владеет глазами и имеет свет, а глупец во тьме |
| [Еккл. 7:26](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.7:26&c~r&rus) | [Притч. 7:23](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.7:23&c~r&rus) | Распутная женщина – «силки» для неопытного мужчины |
| [Еккл. 10:8](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.10:8&c~r&rus) | [Притч. 26:27](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.26:27&c~r&rus) | Кто роет яму другому, тот сам упадёт в неё |

Есть сходство и в словоупотреблении между этими книгами.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [Еккл. 10:20](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.10:20&c~r&rus) | [Притч. 7:8](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.7:8&c~r&rus); [Песн. 3:2](https://azbyka.ru/biblia/?Song.3:2&c~r&rus" \t "_blank) | улица, площадь – שוק |
| [Еккл. 10:18](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.10:18&c~r&rus) | [Притч. 6:6; 19:15; 31:27](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.6:6,19:15,31:27&c~r&rus) | ленивый и леность – ,ץצל ץצלה |
| [Еккл. 20:10](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.20:10&c~r&rus) | [Притч. 1:17](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.1:17&c~r&rus) | словосочетание «птица» – בץל כנף |
| [Еккл. 3:5; 4:5](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.3:5,4:5&c~r&rus) | [Притч. 6:10; 24:33](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.6:10,24:33&c~r&rus) | обнимать – חבק ידים |
| [Еккл. 10:4](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.10:4&c~r&rus) | [Притч. 14:30; 15:4](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.14:30,15:4&c~r&rus) | кротость, уступчивость – מרפא |
| [Еккл. 2:8](https://azbyka.ru/biblia/?Eccl.2:8&c~r&rus) | [Притч. 19:10](https://azbyka.ru/biblia/?Prov.19:10&c~r&rus); [Песн. 7:7](https://azbyka.ru/biblia/?Song.7:7&c~r&rus" \t "_blank) | сладость жизни – תץנגות |

Библейская наука и впредь будет заниматься вопросами авторства и датировки текста этой священной книги. В предлагаемой читателю Толковании автором книги Екклесиаста в соответствии с традицией считается Соломон.

## Юнгеров

В виду того, что книга Екклезиаст в современной западной, не только рационалистической, но и ортодоксальной протестантской (Геферник, Кейль, Делич др.) и католической (Ян, Гербст, Моверс, Каулен и др.) литературе признается писанием не Соломона, а позднейшей, послепленной, эпохи и неизвестных по имени лиц, необходимо и нам сказать несколько слов по этому вопросу, чтобы современный русский богослов не увлекся указанным «единогласием» и имел у себя научную основу для согласия с древним церковным по сему вопросу преданием. Отсылая за историей этого вопроса и разбором возражений против подлинности книги Екклезиаст к русской монографии архимандрита Филарета, изложим положительные доказательства происхождения ее от Соломона.

1) Книга Екклезиаст в иудейском ветхозаветном каноне всегда занимала место среди писаний Соломона: между Притчами и Песнью Песней. В этом были согласны палестинские и александрийские иудеи древнего доталмудического периода. Так, о палестинском каноне свидетельствуют Мелитон, Ориген, Епифаний Кипрский, Иероним; об александрийском каноне свидетельствуют перевод LXX-ти и отцы Церкви: св. Афанасий, Кирилл Иерусалимский, Григорий Богослов, Лаодикийский собор и другие христианские памятники. Во все последующее время, по талмудическим и масоретским спискам, в еврейском каноне книга Екклезиаст помещалась среди Притчей и Песни Песней (Baba Batra. 15а), хотя во многих списках, по богослужебному употреблению в праздники, эта книга помещалась в другом расположении, в «пяти свитках»: Песнь Песней, Руфь, Плач, Екклезиаст и Есфирь. В христианском каноне: греко-восточной Церкви, католической, протестантской церквей и общин книга Екклезиаст помещалась и помещается между книгами Притчей и Песнь Песней.

2) В параллель приведенным внешнеисторическим свидетельствам, книга заключает в себе немало внутренних в тексте и содержании доказательств своего происхождения от Соломона, а) Таково, прежде всего, надписание книги, существующее как в еврейском тексте, так и во всех древних переводах: «Слова Екклезиаста, сына Давидова, царя в Иерусалиме» (1:1). Это надписание, хотя непосредственно и не содержит имени Соломона, но несомненно указывает на последнего, потому что из детей Давида только один Соломон был царем в Иерусалиме, б) Это надписание, затем, несколько раз в более сокращенной форме повторяется и подтверждает принадлежность всей книги, а не отдельной лишь какой-либо ее части, тому же Екклезиасту-Соломону. Все мудрствование Екклезиаста излагается от лица самого мудреца, как его собственная речь и выводы из его многообразных личных наблюдений, часто как тяжелые и жизненные его собственные опыты (1:13–14:16–17; 2 гл.; 3:10; 4:1, 4, 7; 6:1; 7:16; 8:15; 10:6–7). Но этот опытный мудрец называет себя несколько раз, как и в надписании, Екклезиастом, царем израильским в Иерусалиме (1:2, 12, 16; 7:27; 12:8–10), следовательно лицом вполне тождественным с упоминаемым в надписании, т. е. Соломоном, в) В эпилоге книги (12:9–14) даются следующие сведения о не раз уже упомянутом том же Екклезиасте, как писателе книги: «кроме того, что Екклезиаст был мудр, он учил еще народ знанию. Он все испытывал, исследовал и составил много притчей, слова истины записаны им верно» (12:9–10). Если сопоставить это свидетельство об Екклезиасте, ранее дважды названном царем израильским (1:1, 12), с описанием Соломона в 3 книге Царств: «и дал Бог Соломону мудрость, и весьма великий разум и обширный ум… и была мудрость Соломона выше мудрости всех сынов востока и всей мудрости Египтян. Изрек он три тысячи притчей и песней его было тысяча и пять; и говорил он о деревах от кедра, что в Ливане, до иссопа, вырастающего из стены; говорил и о животных, и о птицах, и о пресмыкающихся, и о рыбах. И приходили от всех народов послушать мудрости Соломона» (3Цар.4:29–34), – то не усумнимся отождествить «мудрейшего, писавшего притчи, все узнавшего» царя Екклезиаста с Соломоном. Тождество здесь несомненное, хотя и без имени Соломона. г) Царское достоинство Екклезиаста, и именно тождество его с Соломоном, очень ясно видно во второй главе. На первое указывает, например, следующее выражение: «у всех бывших прежде меня в Иерусалиме» (2:7, 9). Такое выражение может указывать не на обычного богача и вельможу, каких всегда и везде, в Иерусалиме и других городах, было и бывает много, а лишь на царя, единственную личность в царстве и городе. Такое понимание подтверждается дословно сходным и более ясным выражением первой главы: «приобрел я мудрости больше всех, которые были прежде меня над Иерусалимом» (Еккл.1:16). Здесь, очевидно, могут разуметься только цари. То же подтверждается выражением о том же лице: «ибо что может человек сделать после царя, сверх того, что уже сделано?» (Еккл.2:12). Ясно, что «царем» называет здесь себя сам Екклезиаст – мудрец. На то же указывает выражение: «собрал я себе серебра и золота и драгоценностей от царей и областей» (Еккл.2:8). Так может собирать только царственный богач. В частности, баснословное богатство и роскошь, приписываемые себе в той же главе Екклезиастом – царем, из всех иудейских, в общем не особенно богатых и роскошных царей, могут быть приписаны только Соломону. Так, о себе Екклезиаст говорит, что он построил себе домы (Еккл.2:4), – и Соломон построил великолепный дворец, единственный до плена для иудейских царей (3Цар.7:1–12). Сделал себе Екклезиаст водоемы для орошения рощей (Еккл.2:6), – и ныне Соломоновы пруды сохранились в развалинах близ Иерусалима, как память о «водоемах» Соломона. Собрал Екклезиаст себе «крупного и мелкого скота… серебра и золота и драгоценностей от царей и от областей» (Еккл.2:8), – и Соломон имел до 40 тысяч конницы (3Цар.4:26), корабль его вместе с кораблем Хирама ходил и привозил золото, серебро, слоновую кость, обезьян, павлинов (3Цар.10:22). Превосходил Соломон всех царей богатством. «И сделал серебро в Иерусалиме равноценным с простыми камнями, а кедры по их множеству равноценными с сикоморами. Коней приводили ему из Египта и из Кувы…» (3Цар.10:27–28). Как бы даже в нарочитое и буквальное соответствие словам Екклезиаста, что он собрал себе «золота… от царей и областей» (Еккл.2:8), священный историк говорит, что Соломону от разных «областей» начальники доставляли помесячно содержание (3Цар.4:1–27), а «все цари на земле… приносили от себя в дар: сосуды серебряные и золотые, и одежды, и оружие, и благовония, и коней, и мулов каждый год» (3Цар.10:24–25). Ни об одном еще иудейском царе священные историки ничего подобного не сообщают.

3) Внутренним доказательством происхождения книги Екклезиаст от Соломона служит общее ее содержание, тон, характер, и множество исторических указаний, объясняемых личностью и эпохою Соломона. В этом отношении исследователи, первее всего, обращают внимание на возраст и душевное состояние мудреца Екклезиаста и политическое состояние при нем иудейского царства. Из книги Екклезиаст несомненно видно, что писатель ее был, при написании ее, уже в старческом преклонном возрасте. Он уже всего насмотрелся и все испытал в «суетные дни свои» (Еккл.7:15); познал «суетность» увлечения земными благами: постройками, богатством, роскошью, увеселениями и чувственными увлечениями (2:1–15); он ожидает уже скорой передачи всего своего труда преемнику с ненадежными или неизвестными способностями (Еккл.2:18–19). Картинное описание старческой дряхлости с ее дрожанием ног, потерей зубов, помрачением зрения, бессонницей и прочими спутниками, предвещающими скорый отход в могилу в сопровождении плакальщиц (12:1–8), – по общему мнению беспристрастных толковников, взято с собственного жизненного опыта писателя, дожившего до значительных пределов старости.

Каково же было душевное состояние Соломона в старческие годы, а равно и политическое состояние иудейского царства в это время и есть ли соответствие между ними и Екклезиастом и его временем? Есть и очень близкое.

1) Правда, исторические ветхозаветные книги мало говорят о настроении и душевном состоянии Соломона в последние годы его жизни, но много дают оснований делать ясные заключения. Так, политическое состояние иудейского царства в это время не могло радовать престарелого знаменитого царя. Непосредственно за воцарением Ровоама последовавшее общее возмущение иудеев и отпадение десяти колен от иудейского царства, мотивированное «тяжким игом и жестокой работой,» наложенной на евреев Соломоном (3Цар.12:4), подтвержденное тогда же и Ровоамом, присоединившим к «тяжкому игу» своего отца и «наказание бичами» (3Цар.12:11), дает полное основание утверждать, что возмущение народное было ясно заметно еще и при Соломоне. Его, вероятно, имели в виду «старцы-советники» Ровоама, предлагавшие последнему «на сей день говорить ласково» снародом (3Цар.12:6–7). Иеровоам, ставший во главе возмутившихся израильтян при Ровоаме, неспокойно, без сомнения, вел себя и при Соломоне. Откровение пророка Ахии о царствовании его над 10 коленами (3Цар.11:29–39) не осталось тайной для многих его современников, страдавших от «тяжкого ига» Соломона. Гонение, воздвигнутое на него Соломоном, еще более делало известной в народе его личность и ставило в параллель Давиду, невинно гонимому Саулом (3Цар.11:40). Нет сомнения, что популярность Иеровоама среди еврейского народа, рядом с народным недовольством правлением самого Соломона, хорошо были известны последнему.

2) Упомянутое народное недовольство росло постепенно и делалось проницательным людям очень заметным, а) Его возбуждал легко допустимый деспотизм множества чиновников, поставленных Соломоном взамен прежних патриархальных старейшин (3Цар.4:1–19). Доставляя ежемесячное содержание царю, они и себе с избытком запасали нужное на черный день, пользуясь «бичами» (3Цар.12:11). б) Упоминаемое священным историком богатство вело за собою роскошь, также требовавшую народных жертв и издержек и не стеснявшуюся перед насилиями и жестокостями разных немалочисленных «приставников и надсмотрщиков» (3Цар.4:26–27; 10:21–26). в) Дорогие, непосильные для небольшого царства, постройки: рядом с величественным храмом великолепного царского дворца, а главное многочисленных языческих «мерзких» для народа капищ для язычниц, жен и наложниц Соломона (3Цар.7:1–12; 11:7–8), также требовали от народа непосильных материальных жертв и собственного труда: доставкой материала, работами, подводами и проч., и лишь тяжеловесные «бичи» могли вынуждать к выполнению подобных издержек и работ разорительных для массы народа. в) Пагубная привязанность царя к женщинам, наполнившая его гарем 1000 женщин разноплеменных с их восточной роскошью и множеством разных «приставников и хранителей,» слишком дорога была для небольшого царства и тяжела для народа. А главное, эта привязанность, склонившая сердце любимого некогда царя к служению «мерзостям» языческим (3Цар.11:1–6), погубила окончательно обаяние великого царя в глазах народа и породила холодное, критическое отношение к его жизни и поступкам. г) Международные отношения обнаружили внешнюю политическую слабость иудейского царства. В то время, как царь занимался разговорами о мудрости и находил слушателей (3Цар.10:23–28), немудрые соседние цари: давний враг Давидовой династии Адер идумеянин (3Цар.11:14–22) и Разон Дамасский царь (11:23–25) постоянно грабили, тревожили и вероятно враждебно захватывали сопредельные с их царствами города и селения иудейские. Слабость, заметная иностранцам, была заметна еще более иудеям, а разоряемые, конечно, громко стонали и злословили царя и правителей бессильных в защите их. д) Все приведенные факты и явления во внутренней жизни иудейского царства и внешних международных отношениях не могли укрыться от зорких очей мудрейшего из царей. С другой стороны, когда наступили для него самого годы, в которых «нет утешения человеку,» притупились все чувства, охладели телесные чувственные, а особенно сладострастные (Еккл.12:6) потребности, – то в соединении с ясным сознанием народных бедствий, естественно у старого мудреца они (годы) должны были окрасить всю его жизнь и все его «труды и дела» в цвет – суеты. е) Сознание «суетности всех трудов и дел» увеличивалось еще бесполезностью их для будущего, в собственном потомстве и всем иудейском царстве. Предсказание Иеровоаму, изреченное пророком Ахией о воцарении его над 10 коленами Израиля, и откровение самому Соломону об отторжении от его дома 10 колен (3Цар.11:11–13:29–39), решительно убеждали и престарелого мудрого царя в том, что наследник и преемник его не будет пользоваться наследием его трудов, нажитое им таким упорным трудом достанется неизвестно кому и всего вероятнее бесследно пропадет. И не у столь проницательного и увлекавшегося своими «делами» царя, каков Соломон, сочетание всех указанных фактов могло породить сознание «суетности» всех трудов и явлений жизни.

3) Сопоставляя многие исторические показания, делаемые Екклезиастом о себе и своих современниках, с приведенными свидетельствами исторических ветхозаветных книг о Соломоне и его царстве в последние годы его правления, исследователи находят между ними много соответствия, и в книге Екклезиаст много прозрачных указаний на Соломона и его эпоху. Так: а) он начинает свою книгу признанием «суетности» всех «трудов» человеческих и отсутствием памяти о них у людей (Еккл.1:3, 11). Выше было уже показано полное соответствие этого признания душевному состоянию Соломона в указанное время. б) «Я, Екклезиаст, был () царем над Израилем в Иерусалиме» (Еккл.1:12), – продолжает свою речь Екклезиаст. И это горькое выражение вполне уместно в устах Соломона, сознававшего уже свое полное физическое и духовное изнеможение и неспособность к сохранению царской власти, знавшего дважды произнесенный грозный Господень приговор о неудовлетворительности в очах Божиих его продолжительного царствования, в) Продолжением того же грустного сознания и более ясным указанием на Соломона служат следующие слова Екклезиаста: «лучше бедный, но умный юноша, нежели старый, но неразумный царь, который не умеет принимать советы. Ибо тот (юноша) из темницы выйдет на царство, хотя родился в царстве своем бедным. Видел я всех живущих с этим другим юношею, который займет место того (т. е. царя). Не было числа всему народу, который был перед ним (т. е. царем), хотя позднейшие (т. е. потомки) не порадуются им» (Еккл.4:13–16). По сопоставлению со всеми прежде указанными соображениями, очень справедливо видеть здесь в старом и неразумном царе самого Соломона, а в мудром, хотя и бедном и сидящем в темнице юноше, Иеровоама; юношу – сына вдовы (3Цар.11:26, 28), может быть по доносам Соломоновых шпионов сидевшего в темнице и оттуда уже бежавшего в Египет (3Цар.11:40). Перед старым царем благоговели некогда все народы: так было с Соломоном (3Цар.10:23–25), но потомки его, за его грехи лишавшиеся большей части царства, не порадуются ему; таково естественное ожидание Соломона, когда он сам услышал от Господа откровение об этом (3Цар.11:11–13). На те же факты и соображения наводят и следующие слова Екклезиаста: «благо тебе земля, когда царь у тебя из благородного рода» (Еккл.10:16–17). Очевидно, здесь противополагается Ровоам Иеровоаму. В тесной и несколько пояснительной связи с рассмотренным признанием Екклезиаста стоит и следующее грустное сознание его: «и возненавидел я весь труд мой…, потому что должен оставить его человеку, который будет после меня. И кто знает: мудрый ли будет он или глупый? А он будет распоряжаться всем трудом моим…» (Еккл.2:18–19). Здесь невольно припоминается неразумный поступок Ровоама с предложением израильских старейшин «облегчить иго,» наложенное на них отцом; неразумная и самохвальная речь его: «мизинец мой толще чресл отца моего» и т. п. (3Цар.12:8–15). Премудрый Сирах прямо называет Ровоама «безумием народу, скудным разумом» (Сир.47:27–28). Конечно, и ранее восшествия Ровоама на престол мудрый отец хорошо замечал его скудоумие, так как Ровоам 41 года вступил на престол (3Цар.14:21) и достаточно было времени обнаружиться его глупости. И потому-то Соломон жалел, что его труд достанется такому недостойному преемнику. Из откровения Господня Соломон также знал, что большая часть его труда достанется Иеровоаму, вполне неизвестному, чужому и даже враждебному человеку… По указанным мотивам понятна скорбь Екклезиаста-Соломона. г) Довольно ясно указывают на Соломона, его эпоху и душевное настроение, часто высказываемые Екклезиастом следующие советы: «нашел я, что горче смерти женщина, потому что она – сеть, и сердце ее – силки, руки ее – оковы, добрый пред Богом спасется от нее, а грешник уловлен будет ею» (Еккл.7:26). Собственное падение через женщин слышится в этом наблюдении Соломона. Еще: «слово царское храни, ради клятвы пред Богом. Где слово царя, там власть, и кто скажет ему: что ты делаешь? (8:2–4). Если увидишь в какой стране притеснение бедному и нарушение суда и правды, то не удивляйся (или точнее: не смущайся, не теряйся), потому что над высоким наблюдает высший, а над ними еше высший. Превосходство же страны в целом есть царь, заботящийся о стране (5:7–8). Поэтому не на всякое слово, которое говорят, обращай внимание, чтобы не услышать тебе раба, злословящего тебя – господина (7:21). Бывает время, когда человек властвует над человеком во вред ему… Не скоро совершается суд над худыми делами… но… хотя грешник сто раз делает зло и коснеет в нем, но я знаю, что благо будет боящимся Бога» (Еккл.8:9–12). Общий вывод: «даже и в мыслях твоих не злословь царя… потому что птица небесная может перенест слово твое и крылатая перенесть речь твою» (Еккл.10:20). – Все изложенные советы и наблюдения суть точные снимки с периода правления Соломона, множества чиновников и правителей, жадных и несправедливых, народного недовольства ими и царем, – и отражают желание Соломона убедить народ оставаться верным ему и его роду. Предсмертная прощальная когелетная речь Соломона в них очень ясно отразилась!

4) Заметно очень значительное сходство книги Екклезиаст с другими писаниями Соломона: Притчами и Песнью Песней. Например, описание мудрости и глупости, мудрого и глупого человека в их взаимном разностороннем противоположении, можно сказать, наполняют Притчи и Екклезиаст, в отличие от всех других ветхозаветных книг, причем в этих изображениях много дословного сходства между обеими книгами (напр., Бог дает мудрость и разум – Еккл.2 Притч.2:6). Основное положение книги Екклезиаст – учение о суете (1–2 глл.) раскрыто подобным образом и в Притчах (13:11; 21:6; 31:30). Поведение мудрого и глупого, характеристика мудрости и глупости в обеих книгах вполне сходны. Общее направление мудрствования обеих книг вполне сходно. Даже многие частные советы и суждения дословно сходны, например о царе и царской власти (Притч.14 Еккл.4:15–16; Притч.16:10, 15; 19 Еккл.8:3–4; 5:8); о богатстве (Притч.22 Еккл.6:2); об увлечении женщинами и распутстве (Притч.5:18–22; 22 Еккл.7:26); о кроткой речи и ее значении в глазах гневного начальника (Еккл.9 Притч.16:13–14); об умных и глупых речах человека (Еккл.9 Притч.18:21–22); о чести глупых рабов (Еккл.10:6–7 Притч.19:10); о поспешных и необдуманных обетах (Еккл.5 Притч.29:25); о бессмертии и значении для него мудрости (Притч.12 Еккл.7:12). Мудрость есть источник силы (Еккл.7:19; 9 Притч.24:5); доброе имя лучше всяких вещественных благ (Еккл.7 Притч.22:1). Мудрость дороже золота и серебра и всякого богатства (Еккл.7:11–12 Притч.3:13–15). Она дает жизнь человеку (Еккл.7 Притч.12:28; 21:21). Мудрец владеет глазами и имеет свет, а глупец во тьме (Еккл.2 Притч.17:24). Распутная женщина – «силки» для неопытного мужчины (Еккл.7 Притч.7:23); кто роет яму другому, тот сам упадет в нее (Еккл.10 Притч.26:27). Есть сходство в словоупотреблении: слово – улица, площадь (Еккл.10 Притч.7:8; Песн.3:2-й более нигде в Библии не употребляется. Gesenius. Hebr. Handw. 842 s.); и – ленивый и леность (Еккл.10 Притч.6:6; 19:15; 31– также более нигде не употребляется. Gesenius. ibid. 651 s.); словосочетание – птица (Притч.1 Еккл.10:20), – обнимать (Еккл.3:5; 4 Притч.6:10; 24:33); – кротость, уступчивость (Еккл.10 Притч.14:30; 15:4); – сладость жизни (Еккл.2 Притч.19:10; Песн.7:7); и – (Еккл.7 Песн.1:З). Нельзя не привести, по этому поводу, резкого мнения ученого критического направления Нольдэкке: «стиль книги Екклезиаст полный страсти, независимость различных частей, выражение приточное и конкретное, напоминают поэзию Притчей. Некоторые места заключают в действительности ряд притчей».

Изложенные положительные доказательства принадлежности книги Екклезиаст Соломону имеем право противопоставить разнообразным древним и новым критическим соображениям, признающим другого писателя и другое время происхождения книги.